



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés			
Código	V01G230V01103			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	9	FB	1	1c
Lingua de impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Llantada Díaz, Maria Francisca Perez Paz, Maria Flor			
Profesorado	Llantada Díaz, Maria Francisca Perez Paz, Maria Flor			
Correo-e	fanny.llantada@uvigo.es mflor@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Esta materia presta atención á consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas a un nivel de usuario/a competente. O curso ten unha orientación práctica. O nivel de partida da lingua é B1 e de chegada é B2, segundo os estándares do Marco Europeo Común de Referencia.			

Competencias de titulación

Código	
A1	Dominio de linguas estranxeiras
A2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
A3	Dominio da lingua propia, escrita e oral
A4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
A10	Capacidade de traballo en equipo
A11	Capacidade de deseñar e xerir proxectos
A12	Posuír unha ampla cultura
A17	Capacidade de tomar decisións
A18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
A22	Destrezas de tradución
A24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
A25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
A27	Capacidade de razoamento crítico
A32	Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade
B1	Comunicación oral e escrita na lingua propia. Prestarase especial atención ao coñecemento e correcto uso das 2 linguas cooficiais da Comunidade Autónoma de Galicia
B12	Traballo en equipo
B15	Aprendizaxe autónoma
B22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
B23	Capacidade de traballo individual

Competencias de materia

Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe	
Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras	A2 A25 A32	B1

Desenvolver o sentido de conciencia lingüística dos mecanismos gramaticais e formas de expresión do inglés	A1 A4	B15 B22 B23
Coñecer e aplicar as nocións gramaticais de nivel intermedio de inglés coa elaboración de textos escritos de diversa índole (mails, ensaios argumentativos, queixas, cartas formais, informais...)	A1 A4 A18	B15 B22
Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral en inglés	A1 A18 A22	B15 B22 B23
Adquisición e utilización do repertorio léxico de nivel intermedio do inglés entroncado coa temática a tratar nos contidos.	A1 A3 A4	B12 B15 B22 B23
Promover a autonomía do alumnado para desenvolver unha competencia comprensiva de tipo intermedio de diversos tipos de textos en inglés	A1 A4 A12 A18 A24 A27	
Capacidade para desenvolverse cun nivel intermedio en inglés a través de presentacións en clase, individualmente ou en grupo	A1 A2 A10 A11 A17 A24	

Contidos

Tema	
1. Success and Advice	A. Giving advice. B. Using vague expressions. C. Present perfect simple and progressive. D. Review of key concepts in English pronunciation: vowels and consonants.
2. Misunderstandings and Complaints	A. Making complaints. B. Past simple, past perfect simple, past progressive, past perfect progressive. C. Explaining misunderstandings. D. Verb tenses in narration. E. Storytelling. F. Review of key concepts in English pronunciation: word stress.
3. Education and Learning	A. Describing language learning. B. Describing habits and experiences. C. Describing tendencies. D. Idioms related to language. E. Review of key concepts in English pronunciation: word stress. Leaving out /t/
4. Describing Local Places	A. Landmarks and people. B. Special occasions. C. Using the passive. D. Oral and written descriptions and recommendations. E. Review of key concepts in English pronunciation: weak sounds; sentence stress.
5. Images	A. Describing objects and designs. B. Argumentation: expressing attitudes, disagreement, concession, and counter-arguments. C. Past participle clauses. D. Spelling tips. E. Review of key concepts in English pronunciation: words groups.
6. Virtual Worlds	A. Crime and justice. B. Media and Internet. C. Interviewing to profile a person's life. D. Justifying points of view. E. Conditional clauses, present and future. F. Spelling and sounds.

7. Inspiration and Problem Solving

- A. Expressing ideas about problems and their solutions.
- B. Speaking tactfully.
- C. Present and past participle clauses.
- D. Spelling and sounds.
- E. Pronunciation: basic vowel and consonant variations between British and American varieties of English.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Resolución de problemas e/ou exercicios	25	40	65
Presentacións/exposicións	10	20	30
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	0	40	40
Actividades introdutorias	1	0	1
Titoría en grupo	6	0	6
Traballos de aula	17	33	50
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	6	10	16
Probas de resposta curta	5	10	15
Outras	2	0	2

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Resolución de problemas e/ou exercicios	Formulación, análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas
Presentacións/exposicións	Presentacións orais e escritas guiadas sobre os contidos da materia, quer de forma individual quer colectiva, para reforzar as destrezas comunicativas de expresión.
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas de forma autónoma, con material de autocorrección.
Actividades introdutorias	Presentación da materia ao alumnado.
Titoría en grupo	Explicación dos elementos dos contidos que precisen da aclaración das dúbidas que ao respecto presente o alumnado.
Traballos de aula	Práctica das catro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) e expresión escrita (writing) así como das destrezas lingüísticas (use of English).

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Presentacións/exposicións	O profesorado facilitará ao alumnado a bibliografía e material necesario para as súas exposicións. Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento de estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso.
Titoría en grupo	O profesorado facilitará ao alumnado a bibliografía e material necesario para as súas exposicións. Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento de estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso.

Avaliación

	Descrición	Cualificación
Presentacións/exposicións	Presentacións, redaccións, e exposicións orais e escritas relacionadas co libro de obrigada lectura e cos dous artigos extraídos dos xornais online que se indicarán na clase, e relacionadas coas destrezas de expresión (speaking and writing).	20
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Probas prácticas de execución de tarefas baseadas en materias reais ou adaptados e relacionadas coas destrezas de comprensión (listening and reading).	20
Probas de resposta curta	1. Probas puntuais sobre a materia asignada, conceptos teóricos e a súa aplicación. 2. Resolución de exercicios prácticos de resposta curta (fill in the gaps, transformations, cloze, multiple choice, etc.) relacionados coas destrezas lingüísticas (use of English).	20

Outros comentarios sobre a Avaliación

Recoméndase a avaliación continua, sendo o sistema máis axeitado para a aprendizaxe da materia.

O alumnado de avaliación continua ten que declararse por escrito como asistentes de avaliación continua na segunda ou terceira clase teórica da materia e para iso entregarán unha ficha ó profesorado.

Para poder **superar o sistema de avaliación continua** o alumnado deberá asistir ao **80% das horas presenciais** (tanto de horas teóricas como das prácticas). De non facelo perderá o dereito á avaliación continua e terá que presentarse á **avaliación única** que se realizará durante o último día lectivo da materia. O alumnado de avaliación única realizará o exame da competencia oral durante o último día lectivo da materia. A devandita competencia medirase cunha entrevista ao alumnado que versará sobre algún tema dos contidos do curso. A avaliación única computará como o 100% da nota final.

Ó **alumnado de avaliación continua** computáraselle un 60% da cualificación final co traballo e probas do curso e un 40% coa proba final na data oficial da primeira convocatoria. A proba final da primeira convocatoria terá lugar na última clase da materia.

Para aprobar a materia será preciso aprobar **cada unha das catro destrezas comunicativas (reading, listening, speaking and writing) e a destreza lingüística (use of English)**. Na convocatoria de xullo o alumnado só terá que presentarse ás destrezas suspensas.

A posibilidade de faltar ao 20% das sesións presenciais xa contempla as faltas por emerxencias e por enfermidade, por tanto no se aceptará xustificación das faltas agás en casos moi limitados e excepcionais.

A avaliación continua do alumnado require que o alumnado demostre as súas capacidades con regularidade ó longo do cuadrimestre. Por tanto, as probas e traballos de clase non son recuperables. **As probas e os traballos feitos na clase que os alumnos non entreguen por non asistir a clase contarán como un 0**. As probas tipo "resposta curta" serán controis puntuais que non se anuncian antes de realizalos. Anunciarase na aula a programación das datas de entrega dos traballos, así como as datas nas que se realizarán os "traballos de aula" que son redacción escritas ou presentacións orais, ademais dos exames e as probas máis extensas de "reading" e "listening". O traballos realizados fóra da aula deberán ser entregados en man na clase no día sinalado. Así, os traballos que o alumnado non entregue na data requirida e en man contarán como un "0".

Os/as alumnos/as que non superen a avaliación continua ou que renuncien a ela deberán presentarse a unha proba única global sobre todos os contidos comunicativos e lingüísticos da materia en **xullo (segunda convocatoria)**, que computará como o 100%. A data deste exame farase pública de forma oficial.

Esta proba de xullo constará de cinco partes que avaliarán as catro destrezas comunicativas e a destreza lingüística (use of English). Cada unha das partes equivalerá a un 20% da cualificación final e para aprobar a materia haberá que aprobar cada unha das devanditas destrezas.

Os/as alumnos/as que non se acollan á avaliación continua terán una proba única que computará como o 100% da nota. A primeira oportunidade é a proba da primeira convocatoria e a segunda na segunda convocatoria (xullo).

Para a segunda convocatoria (xullo) conservaranse as calificacións das partes aprobadas na primeira convocatoria (sendo de avaliación continua ou da proba única da primeira convocatoria).

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, ordenador, conexión a internet ou outros medios electrónicos.

O plaxio total ou parcial nos traballos entregados suporá o suspenso automático na materia.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía básica

Libro de lectura obrigatoria: Maley, Alan. *He Knows Too Much*. Cambridge English Readers (Advanced). Cambridge

University Press, 2009.

www.washingtonpost.com

The Guardian

:

Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge University Press, 2008. *London: HarperCollins, 2009.*

Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary. *Oxford University Press, 2008*

University Press, 2010.

University Press,

Macmillan English Dictionary for Advanced Learners:

Craven, Miles. *Real Listening & Speaking 3* (with answers). Cambridge University Press, 2008.

Gramática

Broukal, Milada. *Grammar in View 3: Self-Study Guide*. McGraw-Hill, 2006.

Conrad, Susan & Biber, Douglas. *Real Grammar: A Corpus-Based Approach to English*. Pearson ESL, 2009.

Foley, Mark. *Longman Advanced Learner's Grammar* (with answers). Harlow: Longman, 2003.

Hewings, Martin. *Advanced Grammar in Use* (with answers). Cambridge University Press, 2005.

Swan, Michael & Walter, Catherine. *How English Works: A Grammar Practice Book* (with answers). Oxford University Press, 1997.

Thornbury, Scott. *Natural Grammar*. Oxford University Press, 2004.

Vince, Michael. *Advanced Language Practice* (with key). Oxford: Macmillan, 2009.

Pronunciación

Hewings, Martin. *English Pronunciation in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2007.

Hewings, Martin. . *Cambridge* , 1993.

O'Connor, J.D. & Fletcher, Clare. *Sounds English*. Harlow: Longman, 1989.

Vocabulario

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Idioms in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2010.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Phrasal Verbs in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2002.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use, Advanced*. Cambridge University Press, 2007.

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *Test your English Vocabulary in Use, Upper-Intermediate*. Cambridge University Press, 2005.

Materiais en liña:

BBC World Service (gramática, tests, actividades de comprensión oral, etc.)

<http://www.bbc.co.uk>

Voice of America (lectura lenta, excelente para a práctica da comprensión oral)

<http://www.edufind.com/english/grammar/>

E-learning Materials

ESL Podcasts:

<http://www.eslpod.com/toefl/>

ESL Websites:

<http://www.okey-dokey.co.uk>

<http://www.usingenglish.com>

<http://iteslj.org>

Bellenglish (First Certificate)

<http://www.elcox.co.uk>

Cambridge ESOL Examinations

<http://www.english-online.org.uk>

English Outlook Academy of English (IELTS) (fee)

<http://www.aclenglish.com>

English Page (General)

<http://www.learningenglish.net>

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Outros comentarios

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida B1 terá que procurar formación en inglés por a súa conta (EOI, Centro de Linguas, materiais bibliográficos, etc.). EN NINGÚN CASO SE BAIXARÁ O NIVEL de partida B1.

Tamén cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright. Ningunha parte dos libros de texto e de lectura poden ser reproducidos, alterados, editados ou usados por calquera forma ou medio, electrónico ou mecánico, inclusive fotocopias, gravacións, Internet ou sistema de almacenamento de datos, sen permiso por escrito dos autores ou editoriais, agás nos casos de treitos curtos citados en recensións críticas ou artigos de revistas, xornais ou calquera medio de comunicación.
